



# Escola Superior de Hotelaria e Turismo do Estoril

FICHA DE UNIDADE CURRICULAR - 2020-21

Unidade Curricular: [1000106] Língua Estrangeira III - Italiano

## 1. Ficha da Unidade Curricular

Ano Lectivo: 2020-21

Unidade Curricular: [1000106] Língua Estrangeira III - Italiano

### [9875] Direcção e Gestão Hoteleira (pós-laboral)

Plano Curricular [3] Cópia de Oficial 2020

Ramo [0] Tronco comum

Área Científica

Obrigatória/Opcional Sim

Ano Curricular 2

Período S1 - 1º Semestre

ECTS 3

Curso [9875] Direcção e Gestão Hoteleira (pós-laboral)

Plano [3] Cópia de Oficial 2020

Ramo [0] Tronco comum

### Horas Contacto

Horas dedicadas (Trabalho não acompanhado)

0000:00

Total de horas de trabalho (Horas de contacto + horas dedicadas)

0000:00

## 4. Docentes

### Docentes Responsáveis

Nome LUÍS MIGUEL LOURENÇO MENDES DE BRITO

## 5. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes)

O aluno é capaz de iniciar, manter e terminar uma conversa simples frente-a-frente; compreende o suficiente para se desembaraçar, sem grande esforço, em situações de rotina simples; entende e troca ideias e informações sobre assuntos que lhe são familiares em situações quotidianas previsíveis desde que o interlocutor o ajude, se necessário. O aluno é capaz de comunicar com êxito acerca de temas elementares, desde que possa pedir ajuda para exprimir o que quer. Aquisição da competência A2+ do QECRL.

## 6. Learning Outcomes of the curricular unit

Can initiate, maintain and close simple, restricted face-to-face conversation; understand enough to manage simple, routine exchanges without undue effort; make him/herself

understood and exchange ideas and information on familiar topics in predictable everyday situations, provided the other person helps if necessary; communicate successfully on basic themes if he/she can ask for help to express what he wants to. Level A2+ of the CEFR.

### **7. Conteúdos programáticos**

Competências gramaticais: imperfeito - condicional - contracção de pronomes de complemento directo e indirecto - imperativo directo.

Competências comunicativas: profissões do turismo (2ª abordagem)- reservas (2ª abordagem, avião, carro, hotel) - tipologia de alojamento em Portugal - organigrama interno de hotel e agência - elaborar um curriculum vitae - escrever uma carta formal e informal - escrever um e-mail - responder a um anúncio de emprego - escrever uma carta de apresentação - apresentar uma reclamação simples.

### **8. Syllabus**

Grammar skills: Past continuous tense. Conditional. Direct object pronouns and indirect. Imperative tense. Communication skills: Professions in Tourism (2ª approach). ¿ Making reservations (2ª approach). ¿ Hospitality in Portugal ¿ Hotel and travel agency departments. ¿ Presenting a Curriculum Vitae. - Formal and informal letter. - E-mail. ¿ Responding to job announcements. ¿ Presentation letter. ¿ Presenting simple complaints.

### **9. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular**

A aquisição das competências gramaticais e comunicacionais irá permitir o gradual aperfeiçoamento do discurso oral e escrito por parte do aluno, reflectindo os objectivos e competências descritos em 9.4.4.

### **10. Demonstration of the syllabus coherence with the curricula unit's learning objectives**

Grammar and communication skills acquisition will allow the measured improvement of oral and written speeches that reflect the communication competence in Italian, as described on 9.4.4.

### **11. Metodologias de ensino (avaliação incluída)**

Apresentação e explanação do conteúdo com exemplificação prática.

¿ Exercícios gramaticais orais e escritos em aula e fora do seu espaço.

¿ Leitura, análise e compreensão de textos de carácter didáctico.

¿ Desenvolvimento de actividades de carácter didáctico que forneçam ao aluno estratégias de comunicação em contextos reais.

¿ Leitura e análise de artigos da imprensa italiana.

¿ Desenvolvimento de pesquisa individual como ponto de partida para transmissão oral de conteúdos e discussão em aula.

¿ Leitura e compreensão de excertos de guias turísticos, programas, opúsculos e folhetos em língua italiana em interligação com os conteúdos programáticos.

ç Apresentação em suporte audiovisual de temas ligados à actualidade, acompanhada de comprovação escrita da compreensão da mensagem por parte do aluno.

-Avaliação:

- Dois testes: 50% (20% + 30%)

- Um trabalho escrito e oral: 25%

- Trabalho desenvolvido ao longo do semestre, participação ativa em aula e atitude - 25%

## **12. Teaching methodologies (including evaluation)**

Explanation of contents in theoretical-practical way. Pronounce and orthography exercises. Grammar exercises in and outside classroom. Reading and comprehension of didactic texts. Development of didactic activities appealing for the acquisition of communication strategies in real contest: situation play, role play, vocabulary improvement supported by authentic documents, dictionary and encyclopaedia use, works of relevant interest, internet research, etc. Press articles reading and comprehension. Development of individual research skills. Oral and written presentation of themes connected to present reality. Written and oral presentation of a brief research work under the teacher's orientation.

Evaluation:

- Two tests - 50% (20% + 30%)

- Written and oral assignment - 25%

- Homework, active participation and attitude - 25%

## **13. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos da unidade**

A abordagem teórico-prática dos conteúdos gramaticais e comunicativos descritos em 9.4.5., recorrendo a exercícios de leitura e interpretação, facilitam a aplicação por parte do aluno das próprias competências adquiridas. O recurso a um leque variado de materiais didáticos potencia a aquisição das competências por parte do aluno: documentos escritos, audio e audio-visuais, materiais autênticos são privilegiados. O aluno desenvolverá trabalhos escritos e orais breves ao longo do semestre, conseguindo desenvolver um trabalho de pesquisa maior no final de semestre, onde irá demonstrar capacidades de pesquisa e espírito crítico, em concordância com os conteúdos apresentados acima.

## **14. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes**

Theoretical-practical explanation of grammar and communication contents as described on 9.4.5. with reading and interpretation activities will lead the student to apply his own skill acquisitions. Different materials will be used, from written to audio and audiovisuals, authentic material is preferred. Student will develop brief written and oral presentations and by the end of the semester also a larger work reflecting research and critical skills according to communication contents presented above.

## **15. Bibliografia de consulta/existência obrigatória | Bibliography (Mandatory resources)**

Bibliografia principal / Main references:

Nocchi, Susanna (2014), Nuova Grammatica pratica della lingua italiana, Firenze, Alma ed.

Tartaglione, Roberto (2016), Verbissimo - tutti i verbi italiani, Alma ed.

Bibliografia Complementar / Complementary references:

AAVV (2010), Portogallo La guida Verde, Saint-Juste-La- Pendue, Michelin Editore.

Ballarin, Elena, BEGOTTI, Paola (2005), Destinazione Italia, l'italiano per operatori turistici, Roma, Bonacci Ed.

Castoldi, G. (2012), Percorsi di tecnica turistica 1, Milano, Hoepli.

Ferrarese, B., Saffirio, R.(1996), L'Animatore Turistico, FrancoAngeli ed.

Guglielmo, L., Paterna, E. (2007), Una parola tira l'altra 2, Perugia, Guerra ed.

Marin, T., Diadori, P. (2018). Via del Corso, Corso di italiano per stranieri, A2. Roma: Edilingua

Mea, G. (2015). Gramática prática de italiano para lusófonos. Porto:

Piroscia, R., Aiello, G. (2006), Tecnica e pratica dei servizi di ricevimento, Milano, Hoepli.

## **16. Metodologias de ensino (inclui avaliação) em situação de possível transição para o ensino à distância ou sistema misto no âmbito da pandemia COVID19)**

PT

Em virtude da substituição das atividades letivas presenciais por um contexto de ensino-aprendizagem remoto de emergência, as metodologias de ensino-aprendizagem passam a contar com sessões síncronas e assíncronas via plataformas de comunicação adequadas (Colibri/Zoom e Moodle), bem como a utilização de ferramentas dessas plataformas como mini-testes online, salas simultâneas para trabalhos de grupo, fóruns colaborativos, chats, ficheiros áudio e de vídeo produzidos pelos estudantes, a título de exemplo.

As metodologias de ensino-aprendizagem acima descritas não alteram a consistência das metodologias de ensino-aprendizagem com os objetivos da Unidade Curricular.

A avaliação contínua da UC sofre alterações nas percentagens alocadas a cada um dos elementos de avaliação, alterações essas que visam um ajuste ao contexto de ensino-aprendizagem remoto de emergência desde 10 de março:

Teste escrito final - 25%

Teste oral final - 5%

Breve apresentação oral - 10%

Trabalho final escrito - 25%

Trabalho final oral - 15%

Trabalhos de casa e participação - 20%

EN

Given the substitution of classroom teaching activities by an emergency remote teaching-learning context, the teaching-learning methodologies implemented in this curricular unit now have synchronous and asynchronous sessions via appropriate communication platforms (Colibri / Zoom and Moodle), as well as the use of tools from these platforms such as online mini-tests, simultaneous rooms for group discussions, collaborative forums, chats, audio and video files produced by the students, for example.

The teaching-learning methodologies described above do not alter the consistency of teaching-learning methodologies with the objectives of the curricular unit.

The continuous evaluation adopted in this curricular unit has been adapted to the emergency remote teaching-learning context experienced since 10th march, regarding the percentages assigned to each of the assessment items:

Final written test - 25%  
Final oral test - 5%  
Short oral presentation - 10%

---

MODELO DE FICHA DE UNIDADE CURRICULAR (2020-21)

Inválido para efeito de certificação